



---

# NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

---

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

## **Votes and Proceedings**

**of the Assembly**

**Wednesday, 10 June 2020 — No. 118**

**President of the National Assembly:  
Mr. François Paradis**

---



The Assembly was called to order at 9.40 o'clock a.m.

---

**ROUTINE PROCEEDINGS**

**Statements by Members**

Mr. Lévesque (Chauveau) made a statement to pay tribute to the high school graduates of Chauveau riding.

---

Mr. Birnbaum (D'Arcy-McGee) made a statement to pay tribute to D'Arcy-McGee riding citizens for their contribution in the fight against COVID-19.

---

Mr. Allaire (Maskinongé) made a statement to thank those who contributed to fighting the May 22 forest fire in Saint-Étienne-des-Grès.

---

Mr. Kelley (Jacques-Cartier) made a statement to pay tribute to food banks in Jacques-Cartier riding for their contribution in the fight against COVID-19.

---

Ms. Soucy (Saint-Hyacinthe) made a statement to pay tribute to Ms. Geneviève Lemay, former director of the Saint-Hyacinthe riding office.

**10 June 2020**

---

Mr. Marissal (Rosemont) made a statement to thank community organizations in Rosemont riding for their contribution in the fight against COVID-19.

---

Mr. Émond (Richelieu) made a statement to underline the 75th anniversary of radio station CJSO 101.7 FM.

---

Ms. Lecours (Les Plaines) made a statement to pay tribute to people living with Alzheimer's disease.

---

Mr. Martel (Nicolet-Bécancour) made a statement to underline the holding of the event Quai en fête while respecting social distancing constraints.

---

Ms. Nichols (Vaudreuil) made a statement to support the construction of the new Vaudreuil-Soulanges hospital.

---

At 9.53 o'clock a.m., Ms. Gaudreault, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

---

The proceedings resumed at 10.01 o'clock a.m.

---

**10 June 2020**

---

Moment of reflection

### **Introduction of Bills**

Mr. Derraji (Nelligan) moved that leave be granted to introduce the following bill:

597 An Act to improve support offered to entrepreneurs and farmers in relation to mental health

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried on 13 May 2020, the votes of the House leaders and independent Members were recorded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **382** in Appendix)

Yeas: **119** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 597 was introduced in the Assembly.

### **Presenting Papers**

The President tabled the following:

The report from the Sustainable Development Commissioner that is part of the report from the Auditor General of Québec to the National Assembly for 2020–2021 (June 2020).

(Sessional Paper No. 1624-20200610)

10 June 2020

---

### Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

### Motions Without Notice

Mr. Birnbaum (D'Arcy-McGee), together with Ms. Massé, Leader of the Second Opposition Group, Mr. Bérubé, Leader of the Third Opposition Group, Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved a motion concerning indigenous communities; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion), together with Ms. LeBel, Minister of Justice, Mr. Derraji (Nelligan), Ms. Perry Mélançon (Gaspé), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly take note of the statistics contained in the most recent 3-year report of the Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse on the carrying out of the *Act respecting equal access to employment in public bodies*, which revealed that 26,307 more visible minority employees should be working in the public sector for it to be truly representative of the Québec population;

THAT it recall the motion carried unanimously on 2 June 2020 recognizing that racism exists in Québec and asking that a plan to fight racism be tabled as quickly as possible;

THAT it recognize that better ethnocultural representation in the public sector would contribute toward harmonious coexistence;

10 June 2020

---

THAT it recognize that as Québec's largest employer, the Québec Government should be exemplary in this matter;

THAT the National Assembly ask the Québec Government to include strong, pragmatic measures in its plan to fight racism and discrimination so that the public sector can catch up in terms of ethnocultural minority representativeness as quickly as possible.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried on 13 May 2020, the votes of the House leaders and independent Members were recorded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **383** in Appendix)

Yeas: **119** Nays: **0** Abstentions: **0**

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Hivon (Joliette), together with Mr. Lacombe, Minister of Families, Ms. Ghazal (Mercier), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly affirm its intention to establish parental leave for MNAs and to ensure that this principle be recognized in the *Act respecting the conditions of employment and the pension plan of the Members of the National Assembly* as well as in the *Code of ethics and conduct of the Members of the National Assembly*;

THAT the Office of the National Assembly entrust responsibility for determining the specific process to the independent committee that determines the working conditions of MNAs, which must make this mandate a priority in order so it may be put in place by December 2020 at the latest.

**10 June 2020**

---

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried on 13 May 2020, the votes of the House leaders and independent Members were recorded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **384** in Appendix)

Yeas: **119** Nays: **0** Abstentions: **0**

---

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Lacombe, Minister of Families, together with Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), Mr. Nadeau-Dubois, Leader of the Second Opposition Group, Ms. Hivon (Joliette), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly mark Quebec Fatherhood Week, running from 15 to 21 June and whose theme for 2020 is “Together, let’s keep dads involved”;

THAT it recognize that it is essential to promote as a social norm the fact that fathers can fully carry out their role in order to foster the optimal development of children and the well-being of family members with a view to co-parenting and gender equality;

THAT the National Assembly invite all employers to adopt work-family balance measures to encourage the involvement of all parents, both mothers and fathers, in family life;

THAT it recognize that fully assuming the role of fatherhood in 2020 can also mean embracing the message of feminists;

THAT the Assembly pay tribute to fathers, whether they are a single parent, in a relationship with another person or part of a blended family, regardless of their sexual orientation;

**10 June 2020**

---

THAT it recognize that Québec dads are positive, inspiring role models for their children and that they strive to guide their children's daily learning so they will grow up to be engaged, responsible citizens and, perhaps one day, fathers and mothers themselves;

THAT it applaud the ongoing, essential commitment of fathers toward their children and families;

THAT, lastly, the National Assembly add its voice to mine, and to the voices of all Québec spouses and children in saying a huge "THANK YOU" to all our dads!

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried on 13 May 2020, the votes of the House leaders and independent Members were recorded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **385** in Appendix)

Yeas: **119** Nays: **0** Abstentions: **0**

### **Notices of Proceedings in Committees**

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Transportation and the Environment, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 44, An Act mainly to ensure effective governance of the fight against climate change and to promote electrification;
- the Committee on Public Finance, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 61, An Act to restart Québec's economy and to mitigate the consequences of the public health emergency declared on 13 March 2020 because of the COVID-19 pandemic;

**10 June 2020**

---

- the Committee on Institutions, to undertake public hearings within the framework of special consultations on Bill 55, An Act to amend the Civil Code, in particular to make civil actions for sexual aggression, violence suffered during childhood and spousal violence imprescriptible.

---

**ORDERS OF THE DAY**

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, moved the adjournment of the Assembly until Thursday, 11 June 2020 at 9.40 o'clock a.m.

The question was put on this motion; in accordance with the motion carried on 13 May 2020, the votes of the House leaders and independent Members were recorded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **386** in Appendix)

Yeas: **119** Nays: **0** Abstentions: **0**

---

Accordingly, at 11.09 o'clock a.m., the President adjourned the Assembly until Thursday, 11 June 2020 at 9.40 o'clock a.m.

**FRANÇOIS PARADIS**

*President*

10 June 2020

---

**APPENDIX**

**Recorded Divisions**

On the motion moved by Mr. Derraji (Nelligan):

**(Division No. 382)**

**YEAS - 119**

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Anglade (PLQ)	Émond (CAQ)	(Champlain)	(Berthier)
Arcand (PLQ)	Fitzgibbon (CAQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Arseneau (PQ)	Fontecilla (QS)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Asselin (CAQ)	Fortin (PLQ)	Lecours (CAQ)	Richard (PQ)
Bachand (CAQ)	Foster (CAQ)	(Les Plaines)	Rizqy (PLQ)
Barrette (PLQ)	Gaudreault (PQ)	Leduc (QS)	Roberge (CAQ)
Bélanger (CAQ)	(Jonquière)	Lefebvre (CAQ)	Robitaille (PLQ)
Benjamin (PLQ)	Ghazal (QS)	Legault (CAQ)	Rotiroti (PLQ)
Bérubé (PQ)	Girard (CAQ)	Leitão (PLQ)	Rouleau (CAQ)
Birnbaum (PLQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lemay (CAQ)	Rousselle (PLQ)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Roy (PQ)
(Prévost)	(Groulx)	Lessard-Therrien (QS)	(Bonaventure)
Blais (CAQ)	Girault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Roy (CAQ)
(Abitibi-Ouest)	Groncin (CAQ)	(Chapleau)	(Montarville)
Bonnardel (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lévesque (CAQ)	Samson (CAQ)
Boulet (CAQ)	Guillemette (CAQ)	(Chauveau)	Sauvé (PLQ)
Boutin (CAQ)	Hébert (CAQ)	Maccarone (PLQ)	Schneeberger (CAQ)
Bussière (CAQ)	Hivon (PQ)	Marissal (QS)	Simard (CAQ)
Caire (CAQ)	Isabelle (CAQ)	Martel (CAQ)	Skeete (CAQ)
Campeau (CAQ)	Jacques (CAQ)	Massé (QS)	St-Pierre (PLQ)
Carmant (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	McCann (CAQ)	Tanguay (PLQ)
Caron (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Melançon (PLQ)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (PLQ)	Julien (CAQ)	Ménard (PLQ)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charest (CAQ)	Kelley (PLQ)	Montpetit (PLQ)	Tardif (CAQ)
Charette (CAQ)	Labrie (QS)	Nadeau-Dubois (QS)	(Rivière-du-Loup-Témiscouata)
Chassé (CAQ)	Lachance (CAQ)	Nichols (PLQ)	Thériault (PLQ)
Chassin (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Ouellet (PQ)	Thouin (CAQ)
Ciccone (PLQ)	Laforest (CAQ)	Perry Mélançon (PQ)	Tremblay (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Picard (CAQ)	Weil (PLQ)
Dansereau (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	(Soulanges)	Zanetti (QS)
David (PLQ)	Lamontagne (CAQ)	Polo (PLQ)	
Derraji (PLQ)	Lamothe (CAQ)	Poulin (CAQ)	
Dorion (QS)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ)	
Dubé (CAQ)	LeBel (PQ)	(Côte-du-Sud)	
	(Rimouski)		

**10 June 2020**

---

On the motion moved by Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion), together with Ms. LeBel, Minister of Justice, Mr. Derraji (Nelligan), Ms. Perry Mélançon (Gaspé), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin):

**(Division No. 383)**

*(Identical to Division No. 382)*

---

On the motion moved by Ms. Hivon (Joliette), together with Mr. Lacombe, Minister of Families, Ms. Ghazal (Mercier), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin):

**(Division No. 384)**

*(Identical to Division No. 382)*

---

On the motion moved by Mr. Lacombe, Minister of Families, together with Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), Mr. Nadeau-Dubois, Leader of the Second Opposition Group, Ms. Hivon (Joliette), Mr. Ouellette (Chomedey) and Ms. Fournier (Marie-Victorin):

**(Division No. 385)**

*(Identical to Division No. 382)*

---

On the motion moved by Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader:

**(Division No. 386)**

*(Identical to Division No. 382)*